DE

Kurzanweisung

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Qualitätsprodukt aus dem Hause Dentaurum entschieden haben.
Damit Sie dieses Produkt sicher und einfach zum größtmöglichen Nutzen für sich und die Patienten einsetzen können, muss diese Gebrauchsanweisung sorgfältig gelesen und beachtet werden. Bei Fragen und Anregungen können Sie sich gerne an unsere Hotline (+ 49 7231 / 803 - 560) wenden.

Aufgrund der ständigen Weiterentwicklung unserer Produkte empfehlen wir Ihnen auch bei häufiger Verwendung des gleichen Produktes immer wieder das aufmerksame Durchlesen der jeweils aktuell beiliegenden bzw. im Internet unter www.dentaurum.com hinterlegten Gebrauchsanweisung.

1. Hersteller

Dentaurum GmbH & Co. KG · Turnstr. 31 · 75228 Ispringen · Deutschland

2. Anwendungsgebiet

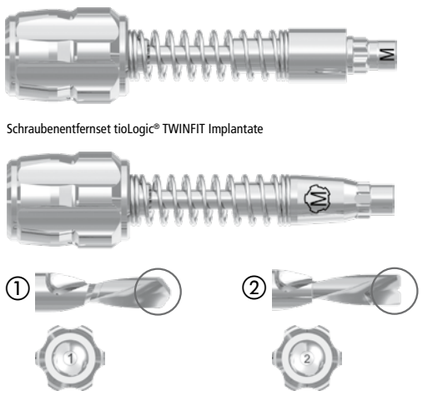
Das Schraubenentfernset dient der sicheren Entfernung eines Schraubenfragments bei abgebrochenen Schrauben aus dem Implantatinnengewinde von tioLogic® ST bzw. tioLogic® TWINFIT Implantaten. Das Implantat bleibt somit erhalten und kann anschließend prothetisch neu versorgt werden.

3. Hinweise zur Anwendung, Verarbeitung, Eingliederung und Insertion

3.1. tioLogic® ST / tioLogic® TWINFIT Implantatsysteme

Alle Schraubenentfernsets für die tioLogic® ST / tioLogic® TWINFIT Implantatsysteme stehen für die Aufbaulinien S, M und L zur Verfügung. Sie bestehen aus einem vorinstallierten Zentrierer ① und einem vorinstallierten planen, schmalen Linksbohrer ②.

Schraubenentfernset tioLogic® ST Implantate



Schraubenentfernset tioLogic® TWINFIT Implantate

Step 1:

Der Zentrierer (Markierung ① auf dem Instrumentenkopf) wird so in die Rotationssicherung des Implantats eingesetzt, dass dieser „einrastet". Die korrekte Positionierung in der Rotationssicherung gewährleistet die Führung des Zentrierers, um die Innenverbindung des Implantates nicht zu beschädigen. Mit dem Zentrierer (manuell) **entgegen dem Uhrzeigersinn** drehen.

Step 2:

Der plane, schmale Linksbohrer ② (Markierung auf dem Instrumentenkopf) wird so in die Rotationssicherung des Implantats eingesetzt, dass dieser „einrastet". Die korrekte Positionierung in der Rotationssicherung gewährleistet die Führung des Linksbohrers, um die Innenverbindung des Implantates nicht zu beschädigen. Mit dem Linksbohrer (manuell) **entgegen dem Uhrzeigersinn** drehen.

4. Angaben zur Zusammensetzung

- Rändel: 1.4305
- Rotationssicherung: Titanlegierung (Ti6Al4V ELI)
- Zentrierer / Linksbohrer: 1.4108

Die Zusammensetzung entnehmen Sie bitte der Werkstoffliste für Implantologie-Produkte (REF 989-801-05) bzw. www.dentaurum.com. Das SSCP ist auf https://ec.europa.eu/tools/eudamed verfügbar.

5. Sicherheitshinweise!

- Das tioLogic® ST Schraubenentfernset S, M oder L nur in Verbindung mit dem korrespondierenden tioLogic® ST Implantatdurchmesser verwenden!
- Das tioLogic® TWINFIT Schraubenentfernset S, M oder L nur in Verbindung mit dem korrespondierenden tioLogic® TWINFIT Implantatdurchmesser verwenden!
- Sollten auf einen oder mehrere der Inhaltsstoffe allergische Reaktionen bekannt sein, darf das Produkt nicht angewendet werden.
- Aufgrund der geringen Größe, kann es zum Verschlucken und / oder Aspiration eines Artikels kommen. Bei Aspiration kann es zu Atemnot bis hin zum Tod durch Ersticken kommen. Aus diesem Grund sollten alle Artikel die intraoral zum Einsatz kommen gegen Verschlucken und / oder Aspiration gesichert werden.
- Alle in Zusammenhang mit dem Produkt aufgetretenen schwerwiegenden Vorfälle sind dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender und/oder der Patient niedergelassen ist, zu melden.
- Verschiedene Legierungstypen in derselben Mundhöhle können zu galvanischen Reaktionen fuhren.
- Falls die Verpackung starke Beschädigungen aufweist, muss das Produkt vor dem Gebrauch auf Unversehrtheit und Sauberkeit geprüft werden, ggf. ist es zu entsorgen.
- Die korrekte Positionierung der Rotationssicherung (tioLogic® ST / tioLogic® TWINFIT Implantatsysteme) gewährleistet die Führung des Zentrierers und des Linksbohrers, um die Innenverbindung des Implantates nicht zu beschädigen.

6. Warnhinweise

Die maschinelle Verwendung / Anwendung der Schraubenentfernsets ist nicht zugelassen.

7. Hinweise zur Lagerung und Haltbarkeit

Das Schraubenentfernset ist ausschließlich in der Originalverpackung trocken, dunkel und bei Raumtemperatur zu lagern.

8. Hinweise für Produkte zum einmaligen Gebrauch

Die Schraubenentfernsets sind nur zur einmaligen Verwendung vorgesehen. Die Wiederaufbereitung eines Schraubenentfernsets (Recycling) sowie dessen erneute Anwendung am Patienten sind nicht zulässig.

9. Hinweise zur Desinfektion / Reinigung / Sterilisation

- Schraubenentfernset vor dem Einsatz am Patienten desinfizieren
- Schraubenentfernset **NICHT** sterilisieren

10. Entsorgung

Die jeweils gültigen nationalen Vorschriften und die zutreffenden Angaben in den Sicherheitsdatenblättern sind unbedingt zu beachten.

11. Lieferübersicht / Lieferumfang, inkl. REF

Implantat-typen	Implantat-durchmesser	REF	Artikelbezeichnung
tioLogic® ST	3.3 mm	387-606-00	Schraubenentfernset S – tioLogic® ST
	3.7 mm 4.2 mm	387-607-00	Schraubenentfernset M – tioLogic® ST
	4.8 mm 5.5 mm	387-608-00	Schraubenentfernset L – tioLogic® ST
tioLogic® TWINFIT	3.3 mm	347-606-00	Schraubenentfernset S – tioLogic® TWINFIT
	3.7 mm 4.2 mm	347-607-00	Schraubenentfernset M – tioLogic® TWINFIT
	4.8 mm 5.5 mm	347-608-00	Schraubenentfernset L – tioLogic® TWINFIT

12. Qualitätshinweise

Dentaurum versichert dem Anwender eine einwandfreie Qualität der Produkte. Der Inhalt dieser Gebrauchsanweisung beruht auf eigener Erfahrung. Der Anwender ist für die Verarbeitung der Produkte selbst verantwortlich. In Ermangelung einer Einflussnahme von Dentaurum auf die Verarbeitung besteht keine Haftung für fehlerhafte Ergebnisse.

13. Erklärung der verwendeten Symbole

Etikett beachten. Zusätzliche Hinweise finden Sie im Internet unter www.dentaurum.com (Erklärung der Etikettensymbole REF 989-313-00).

EN

Abbreviated instructions for use

Dear customer,

Thank you for choosing a quality product from Dentaurum.
It is essential to read these instructions carefully and adhere to them to ensure safe, efficient use and ensure that you and your patients gain full benefit. In case of questions or ideas, please contact your local representative.

As our products are regularly upgraded, we recommend that you always carefully read the current Instructions for use supplied with the product and stored in the internet at www.dentaurum.com, even though you may frequently use the same product.

1. Manufacturer

Dentaurum GmbH & Co. KG · Turnstr. 31 · 75228 Ispringen · Germany

2. Area of application

The screw removal set is for the safe removal of screw fragments of a broken screw from the implant inner thread of tioLogic® ST or tioLogic® TWINFIT implants. The implant remains intact and can be prosthetically restored again.

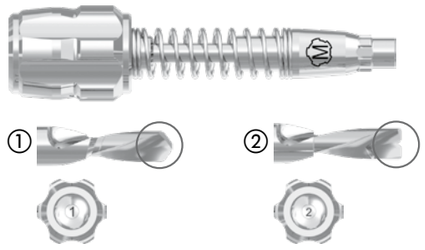
3. Information on use, processing, fitting and insertion

3.1. tioLogic® ST / tioLogic® TWINFIT implant systems

All screw removal sets for the tioLogic® ST / tioLogic® TWINFIT implant systems are available for the series of abutments S, M and L. They consist of a pre-installed centering tool ① and a pre-installed thin, flat drill (left-cutting) ②.

Screw removal set tioLogic® ST implants

Screw removal set tioLogic® TWINFIT implants



Step 1:

The centering tool (marking ① on instrument head) is positioned on the rotational security on the implant so that it engages. The correct position in the rotational security ensures that the centering tool is guided properly so that it will not damage the inner connection of the implant. Turn manually **anti-clockwise** with the centering tool.

Step 2:

The thin, flat drill (left-cutting) ② (marking on instrument head) is positioned in the rotational security of the implant so that it engages. The correct position in the rotational security ensures that the drill is guided properly so that it will not damage the inner connection of the implant. Turn manually **anti-clockwise** with the drill.

4. Composition

- Sure-grip wheel: 1.4305
- Rotational security: Titanium alloy (Ti6Al4V ELI)
- Centering tool / drill (left-cutting): 1.4108

Information on the composition is included in the material list for our implantology products (REF 989-801-06), or see www.dentaurum.com. The SSCP is available at https://ec.europa.eu/tools/eudamed.

5. Safety information

- Use the tioLogic® ST screw removal set S, M or L only in connection with the corresponding tioLogic® ST implant diameter!
- Use the tioLogic® TWINFIT screw removal set S, M or L only in connection with the corresponding tioLogic® TWINFIT implant diameter!
- The product should not be used if there is a known allergic reaction to one or more of the material components.
- Due to the small size, the article could be swallowed or aspirated. Aspiration could lead to difficulty in breathing or death due to asphyxiation. All articles used intra-orally should therefore be secured against swallowing and/or aspiration.
- All serious incidents arising from the use of the product should be reported to the manufacturer and the competent authority in the country in which the dental professional and/or the patient are resident.
- Different types of alloy in the same oral cavity can lead to galvanic reactions.
- If the packaging shows serious damage, the product must be checked for integrity and cleanliness before use, and must be disposed of if necessary .
- The correct position of the rotational security (tioLogic® ST/tioLogic® TWINFIT implant systems) ensures that the centering tool and the drill (left-cutting) are guided properly so that they will not damage the inner connection of the implant.

6. Warnings

It is not permitted to use the screw removal set mechanically.

7. Storage and shelf life

The screw removal set should always be stored in a dry, dark place at room temperature in the original packaging.

8. Information for single use products

The screw removal sets are designed for single use only. Reconditioning of screw removal sets (recycling) or reuse on patients is not permitted.

9. Information on disinfection/cleaning/sterilizing

- The screw removal set must be disinfected before being used on a patient.
- Do **NOT** sterilize the screw removal set.

10. Disposal

Please adhere strictly to the rules that apply for your region, bearing in mind the details outlined in the safety data sheets.

11. Product overview / scope of delivery, incl. REF

Implant types	Implant diameter	REF	Product name
tioLogic® ST	3.3 mm	387-606-00	Screw removal set S – tioLogic® ST
	3.7 mm 4.2 mm	387-607-00	Screw removal set M – tioLogic® ST
	4.8 mm 5.5 mm	387-608-00	Screw removal set L – tioLogic® ST
tioLogic® TWINFIT	3.3 mm	347-606-00	Screw removal set S – tioLogic® TWINFIT
	3.7 mm 4.2 mm	347-607-00	Screw removal set M – tioLogic® TWINFIT
	4.8 mm 5.5 mm	347-608-00	Screw removal set L – tioLogic® TWINFIT

12. Quality information

Dentaurum ensures faultless quality of its products. The content of these Instructions for use is based upon our own experiences. The dental professional is solely responsible for the processing of the products. Liability for failures cannot be taken, as Dentaurum has no influence on the processing on site.

13. Explanation of symbols

Please refer to the label. Additional information can be found at www.dentaurum.com (Explanation of symbols REF 989-313-00).

FR

Mode d'emploi sommaire

Chère Cliente,
Cher Client,

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit de la qualité Dentaurum.
Pour une utilisation sûre et pour que vous et vos patients puissiez profiter pleinement des divers champs d'utilisation que couvre ce produit, nous vous conseillons de lire très attentivement son mode d'emploi et d'en respecter toutes les instructions. Si vous avez des questions, votre représentant sur place est à votre service pour y répondre et prendre note de vos suggestions.

En raison du développement constant de nos produits, nous vous recommandons, malgré l'utilisation fréquente du même produit, la relecture attentive du mode d'emploi actualisé ci-joint (cf. également sur Internet sous www.dentaurum.com).

1. Fabricant

Dentaurum GmbH & Co. KG · Turnstr. 31 · 75228 Ispringen · Allemagne

2. Domaine d'application

Le jeu d'extracteurs de vis permet d'extraire de manière sûre un fragment de vis cassé du filet interne d'un implant tioLogic® ST ou tioLogic® TWINFIT. L'implant est ainsi préservé et peut ensuite faire l'objet d'une nouvelle restauration prothétique.

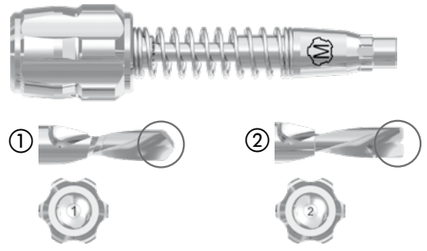
3. Instructions relatives à l'utilisation, la mise en œuvre, la mise en place et l'insertion

3.1. tioLogic® ST / tioLogic® TWINFIT Systèmes implantaires

Tous les jeu d'extracteurs de vis pour les systèmes implantaires tioLogic® ST/tioLogic® TWINFIT sont disponibles pour les lignes de piliers S, M et L. Ils comprennent un instrument de centrage ① préinstallé et un foret à rotation gauche ② mince et plat.

Jeu d'extracteurs de pour les implants tioLogic® ST

Jeu d'extracteurs de pour les implants tioLogic® TWINFIT



1ème étape :

Placez l'instrument de centrage (marquage ① sur la tête de l'instrument) dans le dispositif anti-rotation de l'implant de façon à ce qu'il s'enclenche. Un positionnement correct dans le dispositif anti-rotation assure le guidage de l'instrument de centrage, prévenant ainsi toute dégradation de la connexion interne de l'implant. Tournez l'instrument de centrage (manuellement) **dans le sens antihoraire**.

2ème étape :

Placez le foret à rotation gauche (marquage sur la tête de l'instrument) dans le dispositif anti-rotation de l'implant de manière à ce qu'il s'enclenche. Un positionnement correct dans le dispositif anti-rotation assure le guidage du foret à rotation gauche, prévenant ainsi toute dégradation de la connexion interne de l'implant. Tournez le foret à rotation gauche (manuellement) **dans le sens antihoraire**.

4. Informations relatives à la composition

- Molette : 1.4305
- Dispositif anti-rotation : alliage en titane (Ti6Al4V ELI)
- Instrument de centrage/foret à rotation gauche : 1.4108

Vous pouvez prendre connaissance de la composition en consultant la liste des matériaux pour les produits de l'implantologie (REF 989-801-05) ou www.dentaurum.com. Le RCSPC est disponible sur https://ec.europa.eu/tools/eudamed.

5. Consignes de sécurité !

- N'utilisez le jeu d'extracteurs de vis tioLogic® ST S, M ou L qu'avec les diamètres d'implant tioLogic® ST correspondants !
- N'utilisez le jeu d'extracteurs de vis tioLogic® TWINFIT S, M ou L qu'avec les diamètres d'implant tioLogic® TWINFIT correspondants !
- Si des réactions allergiques à l'un ou plusieurs des composants sont connues, n'utilisez pas le produit.
- En raison de la petite taille, un article est susceptible d'être ingéré et / ou aspiré. L'aspiration peut entraîner une détresse respiratoire, voire la mort par asphyxie. C'est la raison pour laquelle il faut sécuriser tous les articles utilisés par voie intra-orale de manière à éviter toute ingestion et / ou aspiration.
- Il faut signaler tous les incidents graves en lien avec le produit au fabricant ainsi qu'à l'autorité compétente de l'Etat dans lequel le praticien et/ou le patient est installé.
- Lorsque différents types d'alliages se retrouvent dans la cavité buccale, cela peut entraîner des réactions galvaniques.
- Si l'emballage est fortement endommagé, le produit doit être contrôlé avant utilisation pour s'assurer qu'il est intact et propre. Jetez-le si tel n'est pas le cas.
- Lorsque le dispositif anti-rotation (systèmes implantaires tioLogic® ST/tioLogic® TWINFIT) est positionné correctement, ceci assure le guidage de l'instrument de centrage et du foret à rotation gauche, prévenant ainsi toute dégradation de la connexion interne de l'implant.

6. Avertissements

L'utilisation mécanique des jeux d'extraction de vis n'est pas autorisée.

7. Indications concernant le stockage et la durée de conservation

Le jeu d'extracteurs de vis doit être exclusivement stockés dans son emballage d'origine, au sec, à l'abri de la lumière et à température ambiante.

8. Indications concernant les produits à usage unique

Les jeux d'extracteurs de vis sont destinés à un usage unique. La remise en état d'un jeu d'extracteurs de vis (recyclage) ainsi que sa réutilisation chez un patient ne sont pas autorisées.

9. Indications concernant la désinfection, le nettoyage, la stérilisation

- Désinfectez le jeu d'extracteurs de vis avant de le mettre en œuvre chez le patient
- **NE** stérilisez **PAS** le jeu d'extracteurs de vis

10. Élimination

Respecter impérativement les dispositions nationales en vigueur ainsi que les indications applicables figurant dans les fiches de données de sécurité.

11. Aperçu de la gamme / Éléments fournis avec REF

Implants	Diamètre d'implant	REF	Désignation de l'article
tioLogic® ST	3,3 mm	387-606-00	Jeu d'extracteurs de vis S – tioLogic® ST
	3.7 mm 4.2 mm	387-607-00	Jeu d'extracteurs de vis M – tioLogic® ST
	4.8 mm 5.5 mm	387-608-00	Jeu d'extracteurs de vis L – tioLogic® ST
tioLogic® TWINFIT	3,3 mm	347-606-00	Jeu d'extracteurs de vis S – tioLogic® TWINFIT
	3.7 mm 4.2 mm	347-607-00	Jeu d'extracteurs de vis M – tioLogic® TWINFIT
	4.8 mm 5.5 mm	347-608-00	Jeu d'extracteurs de vis L – tioLogic® TWINFIT

12. Remarques au sujet de la qualité

Dentaurum garantit à l'utilisateur une qualité irréprochable des produits. Le contenu du présent mode d'emploi repose sur notre propre expérience. L'utilisateur est personnellement responsable de la mise en œuvre des produits. N'ayant aucune influence sur la manipulation de ceux-ci, Dentaurum ne peut être tenue pour responsable de résultats inexacts.

13. Explication des symboles utilisés

Référez-vous à l'étiquette. Pour des renseignements supplémentaires, rendez-vous sur notre site Internet www.dentaurum.com (Explication des symboles utilisés sur l'étiquette REF 989-313-00).

ES

Instrucciones abreviadas

Muy estimado cliente, muy estimada clienta:

Le agradecemos que se haya decidido por un producto de calidad de la casa Dentaurum.

Para poder utilizar este producto de forma fácil, segura y sacarle el mayor partido posible para Ud. y sus pacientes, deberá leer detenidamente y seguir estas instrucciones de uso. En caso de preguntas, no dude en ponerse en contacto con su representante local.

Debido al constante desarrollo de nuestros productos, le recomendamos que, aunque utilice el mismo producto con frecuencia, lea siempre con atención el modo de empleo actualizado que acompaña al producto o que encontrará en internet en www.dentaurum.com.

1. Fabricante

Dentaurum GmbH & Co. KG · Turnstr. 31 · 75228 Ispringen · Alemania

2. Campo de aplicación

El kit extractor facilita la extracción segura de fragmentos de tornillos fracturados de la rosca de los implantes tioLogic® ST o tioLogic® TWINFIT. De este modo se conserva el implante que después puede rehabilitarse de nuevo protésicamente.

3. Instrucciones de uso, procesamiento, colocación e inserción

3.1. Sistemas de implantes tioLogic® ST/tioLogic® TWINFIT

Los kits extractores para los sistemas de implantes tioLogic® ST/tioLogic® TWINFIT están disponibles para las líneas S, M y L. Consisten de una broca centradora preinstalada ① y una broca fina y plana de corte izquierdo preinstalada ②.

Kit extractor de tornillos para implantes tioLogic® ST

Kit extractor de tornillos para implantes tioLogic® TWINFIT

Primer paso:

La broca centradora (marca ① sobre cabeza del instrumento) deberá insertarse en el seguro de rotación del implante hasta que encaje. La posición correcta del seguro de rotación garantiza el guiado de la broca centradora, para no dañar la conexión interior del implante. La broca centradora deberá girarse (manualmente) **en sentido antihorario**.

Segundo paso:

La broca fina y plana de corte izquierdo ② (marca sobre cabeza del instrumento) deberá insertarse en el seguro de rotación del implante hasta que encaje. La posición correcta del seguro de rotación garantiza el guiado de la broca de corte izquierdo, para no dañar la conexión interior del implante. La broca de corte izquierdo deberá girarse (manualmente) **en sentido antihorario**.

4. Especificaciones sobre la composición

- Mango moleteado: 1.4305
- Seguro antirrotación: aleación de titanio (Ti6Al4V ELI)
- Broca centradora / broca de corte izquierdo: 1.4108

Para la composición consulte la lista de materiales para productos de implantología (REF 989-801-05) o en www.dentaurum.com. El SSCP está disponible en https://ec.europa.eu/tools/eudamed.

5. ¡Instrucciones de seguridad!

- ¡Utilice el kit extractor tioLogic® ST S, M y L únicamente en combinación con implantes tioLogic® ST del diámetro correspondiente!
- ¡Utilice el kit extractor tioLogic® TWINFIT S, M y L únicamente en combinación con implantes tioLogic® TWINFIT del diámetro correspondiente!
- Si se conocen reacciones alérgicas a uno o varios de sus componentes, entonces no deberá utilizar el producto.
- Debido a su tamaño reducido, existe el riesgo de tragar y/o aspirar una de las piezas. La aspiración puede provocar trastornos respiratorios hasta muerte por asfixia. Por ello todas las piezas utilizadas intraoralmente deberán asegurarse contra ingestión y/o aspiración.
- Todo incidente grave relacionado con el uso del producto deberá comunicarse al fabricante y a la autoridad responsable del país miembro en el que el profesional y/o el paciente resida.
- La utilización de diferentes tipos de aleaciones en la misma cavidad oral puede causar reacciones galvánicas.
- En caso de daños en el envase, compruebe antes del uso si el producto está intacto y limpio y, si no fuera así, deséchelo.
- La posición correcta del casquillo guía (sistemas de implantes tioLogic® ST/ tioLogic® TWINFIT) garantiza el guiado de la broca centradora y de la broca de corte izquierdo para no dañar la conexión interior del implante.

6. Advertencias

No está permitido el uso mecánico del kit extractor.

7. Almacenamiento y durabilidad

Kit extractor de tornillos deberán almacenarse exclusivamente en su envase original en un lugar seco, oscuro y a temperatura ambiente.

8. Observaciones para productos de un solo uso

El kit extractor está previsto para un solo uso. No está permitida la reutilización (reciclaje) del kit extractor, ni tampoco su nuevo empleo en pacientes.

9. Desinfección / limpieza / esterilización

- Desinfecte el kit extractor antes de su uso en el paciente
- **NO** esterilice el kit extractor

10. Eliminación de desechos

Deben respetarse las normas nacionales aplicables y la información pertinente en las hojas de datos de seguridad.

11. Programa de suministro / volumen de suministro, incl. REF

Implante	Diámetro	REF	Designación
tioLogic® ST	3,3 mm	387-606-00	Kit extractor de tornillos S – tioLogic® ST
	3,7 mm 4,2 mm	387-607-00	Kit extractor de tornillos M – tioLogic® ST
	4.8 mm 5,5 mm	387-608-00	Kit extractor de tornillos L – tioLogic® ST
tioLogic® TWINFIT	3,3 mm	347-606-00	Kit extractor de tornillos S – tioLogic® TWINFIT
	3,7 mm 4,2 mm	347-607-00	Kit extractor de tornillos M – tioLogic® TWINFIT
	4.8 mm 5,5 mm	347-608-00	Kit extractor de tornillos L – tioLogic® TWINFIT

12. Observaciones sobre la calidad

Dentaurum garantiza la calidad impecable de sus productos. Las indicaciones en este modo de empleo se basan en experiencias propias. El profesional se hace responsable de la utilización de los productos. Dentaurum no se hace responsable de resultados erróneos ya que no tenemos influencia alguna en la forma de utilización.

13. Explicación de los símbolos utilizados

Tenga en cuenta la etiqueta. Encontrará más información en internet en www.dentaurum.com (explicación de los símbolos utilizados en las etiquetas REF 989-313-00).

IT

Modalità d'uso brevi

Egregio Cliente

La ringraziamo per aver scelto un prodotto Dentaurum di qualità.

Legga e si attenga alle presenti modalità d'uso per utilizzare questo prodotto in modo sicuro e con il massimo vantaggio per lei e per i pazienti. In caso di domande o suggerimenti può chiamare il ns. servizio clienti al Nr. 051 862580.

Poiché i prodotti che commercializziamo sono il risultato di sempre nuovi sviluppi tecnologici, le raccomandiamo di rileggere sempre attentamente le modalità d'uso allegate o quelle presenti nel sito www.dentaurum.com anche in caso di ripetuto utilizzo dello stesso prodotto.

1. Fabbricante

Dentaurum GmbH & Co. KG · Turnstr. 31 · 75228 Ispringen · Germania

2. Campo d'impiego

Il set di rimozione vite viene impiegato per la rimozione sicura dagli impianti tioLogic® ST o tioLogic® TWINFIT dei frammenti di vite fratturata. L'impianto viene così preservato e può quindi essere riprotesizzato.

3. Indicazioni per l'uso, l'elaborazione, l'integrazione e l'inserzione

3.1 Sistemi implantari tioLogic® ST / tioLogic® TWINFIT

Tutti i set di rimozione vite per i sistemi implantari tioLogic® ST / tioLogic® TWINFIT sono disponibili per le linee di abutment S, M e L. Sono costituiti da un centratore preinstallato ① e da una fresa sinistra piatta e stretta preinstallata ②.

Set di rimozione vite per impianti tioLogic® ST

Set di rimozione vite per impianti tioLogic® TWINFIT

Step 1:

inserire il centratore (marcatura ① sulla testa dello strumento) nell'antirotazionale dell'impianto in modo da "ingranarlo". Il corretto posizionamento nell'antirotazionale assicura che il centratore sia guidato in modo da non danneggiare la connessione interna dell'impianto. Ruotare (manualmente) **in senso antiorario** il centratore.

Step 2:

inserire la punta piatta e stretta sinistra ② (marcatura sulla testa dello strumento) nell'antirotazionale dell'impianto in modo da "ingranarla". Il corretto posizionamento nell'antirotazionale assicura che la fresa sinistra sia guidata in modo da non danneggiare la connessione interna dell'impianto. Ruotare (manualmente) **in senso antiorario** la fresa sinistra.

4. Indicazioni sulla composizione

- Testa zigrinata: 1.4305
- Antirotazionale: lega di titanio (Ti6Al4V ELI)
- Centratore / Fresa sinistra: 1.4108

Per la composizione si prega di consultare la lista delle materie prime dei prodotti di implantologia (REF 989-801-05) o su www.dentaurum.com. Il documento SSCP è disponibile su https://ec.europa.eu/tools/eudamed.

5. Indicazioni di sicurezza!

- Utilizzare il set di rimozione vite tioLogic® ST S, M o L solo in combinazione con gli impianti tioLogic® ST del diametro corrispondente!
- Utilizzare il set di rimozione vite tioLogic® TWINFIT S, M o L solo in combinazione con gli impianti tioLogic® TWINFIT del diametro corrispondente!
- Nel caso fossero note reazioni allergiche a uno o più componenti, il prodotto non deve essere impiegato.
- Per le sue ridotte dimensioni, può verificarsi l'ingestione e/o l'aspirazione del prodotto. L'aspirazione può causare dalla mancanza di respiro alla morte per soffocamento. Per questo motivo, tutti gli articoli utilizzati per via intraorale devono essere assicurati contro l'ingestione e/o l'aspirazione.
- Ogni incidente grave verificatosi in occasione dell'uso del prodotto, deve essere segnalato al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui risiede l'utente e/o il paziente.
- La presenza di diversi tipi di lega nella stessa cavità orale può provocare reazioni galvaniche.
- Qualora la confezione fosse fortemente danneggiata, prima dell'uso controllare che il prodotto sia integro e pulito; eventualmente smaltirlo.
- Il corretto posizionamento dell'antirotazionale (sistemi implantari tioLogic® ST / tioLogic® TWINFIT) assicura che la guida del centratore e della fresa sinistra non danneggino la connessione interna dell'impianto.

6. Avvertenze

Non è consentito l'uso / l'applicazione meccanica dei set di rimozione vite.

7. Indicazioni di stoccaggio e scadenza

I set di rimozione vite devono essere conservati esclusivamente nella loro confezione originale in luogo asciutto e buio, a temperatura ambiente.

8. Indicazioni per l'impiego di prodotti monouso

I set di rimozione vite sono stati concepiti per un solo impiego. Il ricondizionamento di un set di rimozione vite (Recycling) nonché il suo riutilizzo sui pazienti, non è consentito.

9. Indicazioni per la disinfezione / pulitura / sterilizzazione

- Disinfettare il set di rimozione vite prima dell'uso sul paziente
- **NON** sterilizzare il set di rimozione vite

10. Smaltimento

Osservare le normative nazionali applicabili e le informazioni pertinenti contenute nella scheda di sicurezza.

11. Panoramica prodotti / Programma di fornitura, compreso REF

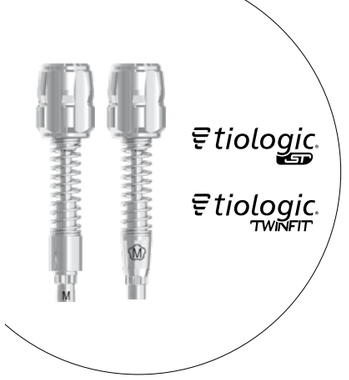
Tipi d'impianto	Diametri impianto	REF	Descrizione articolo
tioLogic® ST	3.3 mm	387-606-00	Set rimozione vite S - tioLogic® ST
	3.7 mm 4.2 mm	387-607-00	Set rimozione vite M - tioLogic® ST
	4.8 mm 5.5 mm	387-608-00	Set rimozione vite L - tioLogic® ST
tioLogic® TWINFIT	3.3 mm	347-606-00	Set rimozione vite S - tioLogic® TWINFIT
	3.7 mm 4.2 mm	347-607-00	Set rimozione vite M - tioLogic® TWINFIT
	4.8 mm 5.5 mm	347-608-00	Set rimozione vite L - tioLogic® TWINFIT

12. Avvertenze sulla qualità

Dentaurum assicura all'utilizzatore la massima qualità dei prodotti fabbricati. Il contenuto di queste modalità d'uso è frutto di nostre personali esperienze. L'utilizzatore è responsabile della corretta lavorazione dei prodotti. In mancanza di condizionamenti di Dentaurum sull'impiego del prodotto, non sussiste alcuna responsabilità per eventuali insuccessi.

13. Spiegazione dei simboli utilizzati

Si prega di rispettare l'etichetta. Ulteriori indicazioni sono disponibili nel sito internet www.dentaurum.com (spiegazione dei simboli presenti sull'etichetta REF 989-313-00).



Gebrauchsanweisung · Instructions for use · Mode d'emploi · Modo de empleo · Modalità d'uso

Schraubenentfernset für Implantate
Screw removal set for implants
Jeu d'extracteurs de vis pour implants
Kit extractor de tornillos para implantes
Set di rimozione vite per impianti:
tioLogic® ST / tioLogic® TWINFIT

DENTAURUM 1886

➲ Informationen zu Produkten finden Sie unter www.dentaurum.com
➲ For more information on our products, please visit www.dentaurum.com
➲ Vous trouverez toutes les informations sur nos produits sur www.dentaurum.com
➲ Descubra nuestros productos en www.dentaurum.com
➲ Informazioni sui prodotti sono disponibili nel sito www.dentaurum.com

Stand der Information · Date of information · Mise à jour · Fecha de la información · Data dell'informazione: 2024-11

Änderungen vorbehalten · Subject to modifications · Sous réserve de modifications · Reservado el derecho de modificación · Con riserva di apportare modifiche

CE

989-502 37 Printed by Dentaurum Germany 2024-11/C/R1-3

Turnstr. 31 · 75228 Ispringen · Germany
Tel. +49 7231 / 803 - 0
www.dentaurum.com · info@dentaurum.com

DENTAURUM 1886